

The 做客南极 Antarctic Encounter

朱向霞 著 / 朱向霞 摄影



中国社会科学出版社

The 做客南极 Antarctic Encounter



朱向霞 著 / 朱向霞 摄影

中国社会科学出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

做客南极 / 朱向霞著. 朱向霞摄影. -- 北京 : 中国社会科学出版社, 2017.1

ISBN 978-7-5161-9540-6

I. ①做… II. ①朱… III. ①游记-作品集
-中国-当代②摄影集-中国-现代③南极-摄影集
IV. ① I267.4 ② J421

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 325587 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 任 明
责任校对 韩天炜
责任印制 何 艳

出 版 社 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司
版 次 2017 年 1 月第 1 版
印 次 2017 年 1 月第 1 次印刷

开 本 889×1194 1/16
印 张 15.75
插 页 2
字 数 65 千字
定 价 128.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话: 010-84083683
版权所有 侵权必究















PREFACE

My first trip to the Antarctic was in 1997. Shortly after, I went trekking in the Nepal Himalayas and chatted with my Nepal guide who had never stepped out of his landlocked Kingdom. He curiously asked me what the Antarctic was like. I said: “Imagine all the snow-capped mountains and glaciers in the Himalayas by the bay; mammals that look like fish the size many times bigger than an elephant; all the birds are black and white and they fly only in the water; contains 70% of the world’s fresh water but is the driest continent in the world...”

Is this place really on earth? Indeed, not only is the Antarctic surreal for this Nepal Mountain folk, it is unbelievable for most of us.

Many visited the Antarctic just because it is the last continent for them to tick off the list. But to truly appreciate its grandeur, uniqueness and magic, one has to understand its geology and exploratory history. In fact, that goes for visiting any place on earth. Many thought capturing the best pictures of a place is to have the best camera equipment and photography skills. To me, it is about understanding the place’s uniqueness and capture them in a journalistic frame.

That’s why I appreciated Mdm Zhu Xiang Xia’s pictures so much. And that’s also why I always found great pleasure in hearing about her travel tales. Mdm Zhu and her husband Mr. Zhang Duo Yi travelled widely all over the world. And wherever they go, they travelled slowly to have time to have in-depth understanding of the destination, peeling layers after layers of local geography and culture in their own way. They do not go only for the “wow must see” but also appreciate the tiny details that complete the pictures of the places they are in.

Many Antarctic pictures show the most spectacular mountains and glaciers, the most beautiful sunset or sunrise, but Mdm Zhu’s photo log tells the story of her whole journey. To me this should be the true spirit of any travel.

May I wish Mdm Zhu and Mr. Zhang continue to globetrot and share with everyone their worlds through their own lenses.

Chang Theng Hwee

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Chang Theng Hwee'.

Managing Director
Country Holidays Travel

序 言

我第一次到南极是 1997 年。之后不久，我又去尼泊尔一侧的喜马拉雅山徒步旅行。我的向导是一位从未离开过这个内陆国家的尼泊尔人。攀谈时，他很好奇地问我：“南极到底什么样？”我回答说：“想象一下吧：把喜马拉雅所有的雪山和冰川都放到海湾边；那里有长得像鱼儿一样的哺乳动物，个头却比大象大很多很多倍；那里有披着黑色和白色羽毛的鸟儿，它们不会在天上飞，却能在水中划行；那里拥有地球上 70% 的淡水资源，却是世界上最干旱的大陆。”

地球上真有这样的地方吗？的确确！对这位尼泊尔的山民来说，南极如梦如幻；对我们绝大多数人而言，南极也是不可思议的存在。

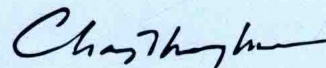
很多人去南极旅游，仅仅因为它是最后一个要在自己的旅游目的地清单上勾掉的大陆。但倘若想真正感受南极的宏伟、独特与神奇，还需要了解南极的地质学知识和人类探索它的历史。其实，到世界任何一个地方游览，道理都是一样的。很多人以为：要想在当地拍出精美的照片，只需拥有最好的摄影设备，掌握高超的拍摄技巧。但对我来说，更重要的是了解当地的独特之处，并以一个记者的视角将它们呈现出来。

我非常欣赏朱向霞女士拍出的照片。每当听她讲述旅行中的所见所思，心中的喜悦总是油然而生。朱女士和她的丈夫张多一先生旅行的足迹，踏遍了世界上许多角落。每到一处，他们总会放慢脚步，深度了解当地的风土人情，用自己的方式，一层一层地挖掘那里的地理和文化特色。他们旅游不会仅盯着那些所谓的“必去景点”，而把更多的关注放在该地的细节上。对一个地方整体的了解和感受，往往由无数这样的细节勾勒而成。

很多南极的照片，只展现了最壮丽的山峰和冰川，最美的日出和日落。然而，朱女士的作品却讲述了她整个旅途中的故事。在我看来，这才是旅游的真谛所在。

愿朱女士和张先生继续他们的环球之旅，并用镜头与我们分享他们眼中的世界。

章庭辉



Country Holidays Travel 旅游公司总经理



Contents 目录

序 言	II	高贵的阿德利企鹅	101
谁是南极的主人	2	与金图企鹅为伴的英国科考站	116
集结在世界的尽头	8	惊喜晚宴	132
整装待发	18	登上南极大陆	138
飞越德雷克海峡	27	悲情南极	152
从机场到海湾	37	巡游斯珀尔特群岛	163
第一次登陆	48	漫步欺骗岛	177
福恩湾的冰山	61	利文斯顿岛与半月岛	195
如镜的勒梅尔海峡	79	南纬 65° 14'	214
邂逅座头鲸	88	带走的是记忆，留下的是脚印	219
“黄的、绿的不能踩！”	97	后 记	229







海鸥



雪燕



贼鸥

谁是南极的主人

“去南极做客！”

乍听起来，似乎有点荒唐。在那不与任何大陆接壤的孤岛上，在那寸草不生的“荒漠”上，在那长年被冰雪覆盖的极寒区域，在那根本无人长期居住的地方，有没有主人？如果没有，谈何做客？如果有，那又是谁呢？

千百年来，人类都习惯于主宰世界，对地球上的其他生灵任意涂炭，随心杀戮。南极虽然远离其他大陆，但长期生活在这里的动物也曾遭到过灭绝性的捕杀。

人类对南极的探索，从一开始就伴随着浓厚的经济目的。19世纪初，在南极地理发现的热潮中，航海家们忙于为各自的国家拓展疆域，每到一处立即用自己或本国国王、皇后的名字命名并宣示主权；商人们则忙于寻找商机，对那里的资源进行灭绝性的掠夺。

1819年2月，英国船长威廉·史密斯（William Smith）发现了南设德兰群岛（South Shetland Islands）。10年后，岛上的海狗灭绝。

1870年后的10—20年中，美国、英国、挪威和加拿大的商人，把他们在南极可以登陆的任何一个岛屿上的海豹洗劫一空。因为他们发现海豹皮质坚韧，有很强的御寒功能。

1906年，挪威人在欺骗岛（Deception Island）的捕鲸人湾（Whalers Bay）成立了捕鲸公司。此后，鲸鱼便遭到了疯狂的猎杀。截止到1931年，

单是英国人就在欺骗岛炼制了 360 万桶鲸鱼油；挪威人也不示弱，在南设德兰群岛一带建起了 6 座捕鲸站，仅 1925 年一年，就有近 1 万头不同种类的鲸鱼被猎杀……

人类肆意挥霍着南极的资源，毫无顾忌地破坏着南极的生态平衡，直到全球气候变暖，自然灾害横生，自己遭受到大自然严厉的惩罚后，才逐渐认识到：和其他生物一样，人类只不过是地球万物中的一分子，没有对其他物种的生杀大权。人类要放下长期习惯了的主体地位，把非人类看作是另一个平等的主体。人类和非人类在宇宙中都占有一席之地，每个主体都在特定的位置上发挥着特定的作用。

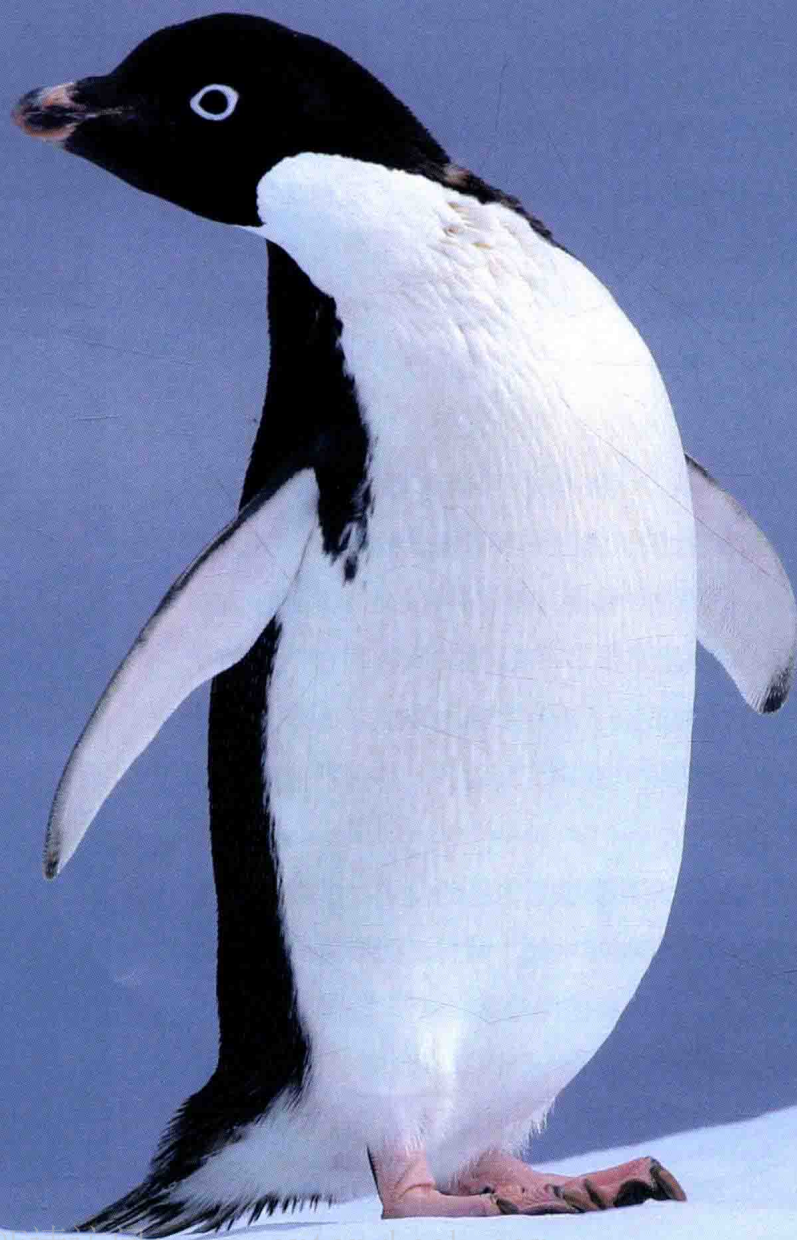
那么，究竟谁是南极的主人呢？

也许一亿年前，也许是几千万年前，南极挣脱了冈瓦纳大陆的束缚，带着原来就生活和生长在这块土地上的物种一起漂流到了地球的底部。在地球的底部，这块大陆变得极其寒冷，一些物种经受不住恶劣环境的考验而灭绝，一些物种经过不断的演变和进化，顽强地生存了下来，成为南极的“常住民”。公平地说，南极真正的主人应该是那些适应了极其严酷的环境而生存下来的可爱、可敬的企鹅、海豹、鲸鱼、海鸟……在它们面前，人类只不过是来去匆匆的过客。

在人类生存环境急剧恶化的今天，我们要摆正自己的位置，学会敬畏自然，学会尊重其他物种，学会与其他物种友好相处。试想，如果真的有那么一天，世界上其他物种都被掠杀殆尽，人类将怎样生存！

抱着对南极其敬畏的心态，我和丈夫张多一，以客人的身份于 2013 年 1 月，南极盛夏的时节，造访了这块神秘的大陆。





南极的主人——阿德利企鹅